

387218-2026 - Nadmetanje

Slovačka – Građevinski radovi na uređaju za obradu otpadnih voda – Giraltovece – ČOV – 2. etapa
OJ S 107/2026 05/06/2026
Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim
Radovi - Roba

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

E-pošta: vvs@p-m.sk

Pravni oblik kupca: Subjekt s posebnim ili isključivim pravima

Djelatnost naručitelja: Aktivnosti povezane s vodom

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: Giraltovece – ČOV – 2. etapa

Opis: Predmetom zakazky je modernizácia technologického vybavenia čističky odpadových vôd – ČOV Giraltovece, tj. uskutočnenie stavebných prác spojené s dodávkou a montážou technologických zariadení v rámci rekonštrukcie a modernizácie čistiarne odpadových vôd (ČOV). Práce zahŕňajú stavebné úpravy objektov mechanického čistenia, lapačov štrku a piesku, ako aj realizáciu novej etapy linky biologického čistenia. Súčasťou projektu je vybudovanie prepojovacích potrubí, rozvodov úžitkovej vody a komplexných elektroinštalácií NN. Predmet zakazky ďalej zahŕňa nevyhnutné búracie práce, rekonštrukciu obtoku ČOV a inštaláciu vzduchotechnických a zdravotníckych zariadení. Dodávateľ zabezpečí dodávku a montáž potrebných technologických celkov v nadväznosti na stavebnú časť. Realizácia bude prebiehať v súlade s projektovou dokumentáciou a platnými technickými normami, pričom súčasťou realizácie je aj skúšobná prevádzka. Výsledkom musí byť plne funkčný, prevádzkyschopný a ekologicky vyhovujúci systém čistenia odpadových vôd. Všetky činnosti budú vykonávané pri dodržaní bezpečnosti práce a ochrany životného prostredia. Podrobné informácie sú súčasťou Zväzku 3 Opis predmetu zakazky týchto súťažných podkladov.

Identifikacijska oznaka postupka: 8594a19a-45f0-41f8-b87e-ed916ed4e35f

Interna identifikacijska oznaka: PM/201/VVS

Vrsta postupka: Otvoren

Postupak je ubrzan: ne

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Radovi

Dodatna priroda ugovora: Roba

Glavna klasifikacija (cpv): 45252127 Građevinski radovi na uređaju za obradu otpadnih voda

Dodatna klasifikacija (cpv): 45252100 Građevinski radovi na uređaju za obradu otpadnih voda, 45310000 Elektroinstalacijski radovi, 45330000 Vodoinstalaterski i sanitarni radovi, 45331000 Radovi instaliranja grijanja, ventilacije i klimatizacije, 45232410 Radovi na kanalizacijskoj mreži, 45231300 Građevinski radovi na cjevovodu za vodu i kanalizaciju, 45110000 Radovi na rušenju objekata i radovi razbijanja te zemljani radovi, 39350000 Oprema za radove na odvodnji

2.1.2. Mjesto izvršenja

Grad: Giraltovec

Zemlja – podregija (NUTS): Prešovský kraj (SK041)

Zemlja: Slovačka

Dodatne informacije: ČOV Giraltovec nie je umiestnená na konkrétnej ulici. Vsúťažných podkladoch su uvedené konkrétne parcely miesta plnenia.

2.1.3. Vrijednost

Procijenjena vrijednost bez PDV-a: 1 638 496,51 EUR

2.1.4. Opće informacije

Dodatne informacije: 1. Celá komunikácia a výmena informácií v procese verejného obstarávania medzi verejným obstarávateľom a záujemcami alebo uchádzačmi sa realizuje výhradne elektronicky prostredníctvom elektronického prostriedku elektronického verejného obstarávania ver. 18.0 (IS EVO) prevádzkovaného Úradom vlády Slovenskej republiky (ďalej len „systém EVO“) s využitím všetkých jeho funkcionalít. 2. Systém EVO je dostupný na adrese: <https://www.isepvo.sk> Postup záujemcu/uchádzača je upravený v príručkách alebo videonávodoch pre záujemcu/uchádzača, ktoré sú zverejnené na stránke portálu EVO v položke menu Príručky (<https://www.isepvo.sk/dokumentacia/>) a Videonávody (<https://www.isepvo.sk/videonavody/>). V prípade potreby môžu zájemcovia alebo uchádzači elektronicky požiadať o pomoc s prácou v systéme EVO na e-mailovej adrese helpdesku: eplatforma@vlada.gov.sk alebo na tel. čísle +421 2 209 25 100. Ďalšie informácie sú uvedené na adrese: www.eplatforma.gov.sk. 3. Zákazka bude zadaná postupom verejnej súťaže podľa § 66 a nasl. zákona o verejnom obstarávaní, pričom vyhodnotenie ponúk z hľadiska splnenia požiadaviek na predmet zákazky a vyhodnotenie splnenia podmienok účasti sa v zmysle § 66 ods. 7 písm. b) uskutoční po vyhodnotení ponúk na základe kritérií na vyhodnotenie ponúk. 4. V prípade potreby objasniť informácie potrebné na vypracovanie ponuky a na preukázanie splnenia podmienok účasti môže ktorýkoľvek zo záujemcov požiadať o ich vysvetlenie podľa § 48 zákona o verejnom obstarávaní. Vysvetľovanie, kladenie otázok a poskytovanie odpovedí sa bude realizovať prostredníctvom systému IS EVO v zmysle inštrukcií k systému. Za včas doručenie požiadavky záujemcu o vysvetlenie sa považuje požiadavka doručená verejnému obstarávateľovi v takej lehote, aby verejný obstarávateľ zabezpečil doručenie vysvetlení najneskôr šesť dní pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk v zmysle § 48 zákona o verejnom obstarávaní. 5. Obstarávateľ odporúča všetkým záujemcom vykonať obhliadku miesta uskutočnenia predmetu zákazky z dôvodu získania všetkých údajov, ktoré môžu byť potrebné pre prípravu ponuky a podpísanie zmluvy o dielo na predmetnú zákazku. Podrobné informácie o obhliadke sú uvedené v bode 14 časti 1.1 pokyny pre uchádzačov súťažných podkladov.

Pravna osnova:

Direktiva 2014/25/EU

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Dokumentacija o nabavi

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0001

Naslov: Giraltovec – ČOV – 2. etapa

Opis: Predmetom zákazky je modernizácia technologického vybavenia čističky odpadových vôd – ČOV Giraltovec, tj. uskutočnenie stavebných prác spojené s dodávkou a montážou technologických zariadení v rámci rekonštrukcie a modernizácie čistiarne odpadových vôd (ČOV). Práce zahŕňajú stavebné úpravy objektov mechanického čistenia, lapačov štrku a

piesku, ako aj realizáciu novej etapy linky biologického čistenia. Súčasťou projektu je vybudovanie prepojuvácich potrubí, rozvodov úžitkovej vody a komplexných elektroinštalácií NN. Predmet zákazky ďalej zahŕňa nevyhnutné búracie práce, rekonštrukciu obtoku ČOV a inštaláciu vzduchotechnických a zdravotníckych zariadení. Dodávateľ zabezpečí dodávku a montáž potrebných technologických celkov v nadväznosti na stavebnú časť. Realizácia bude prebiehať v súlade s projektovou dokumentáciou a platnými technickými normami, pričom súčasťou realizácie je aj skúšobná prevádzka. Výsledkom musí byť plne funkčný, prevádzkyschopný a ekologicky vyhovujúci systém čistenia odpadových vôd. Všetky činnosti budú vykonávané pri dodržaní bezpečnosti práce a ochrany životného prostredia. Podrobné informácie sú súčasťou Zväzku 3 Opis predmetu zákazky týchto súťažných podkladov. Interna identifikacijska oznaka: PM/201/VVS

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Radovi

Dodatna priroda ugovora: Roba

Glavna klasifikacija (cpv): 45252127 Građevinski radovi na uređaju za obradu otpadnih voda

Dodatna klasifikacija (cpv): 45252100 Građevinski radovi na uređaju za obradu otpadnih voda, 45310000 Elektroinstalacijski radovi, 45330000 Vodoinstalaterski i sanitarni radovi, 45331000 Radovi instaliranja grijanja, ventilacije i klimatizacije, 45232410 Radovi na kanalizacijskoj mreži, 45231300 Građevinski radovi na cjevovodu za vodu i kanalizaciju, 45110000 Radovi na rušenju objekata i radovi razbijanja te zemljani radovi, 39350000 Oprema za radove na odvodnji

5.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Prešovský kraj (SK041)

Zemlja: Slovačka

Dodatne informacije: Projekt stavby sa bude realizovat' v k.ú. obce Giraltovce, okres Svidník, Prešovsky kraj, Slovenská republika

5.1.3. Očekivano trajanje

Trajanje: 24 Mjeseci

5.1.4. Obnova

Maksimalan broj obnavljanja: 0

5.1.5. Vrijednost

Procijenjena vrijednost bez PDV-a: 1 638 496,51 EUR

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora:

Obvezno za ponudu

Projekt javne nabave u cijelosti se ili djelomično financira sredstvima EU-a

Podaci o fondovima Europske unije:

Program financijskih sredstava EU-a: Europski fond za regionalni razvoj (EFRR) (2021/2027)

Identifikator fondova EU-a: Zmluva o poskytnutí NFP č. MZP-PSK-401202D833

Dodatne pojedinosti o financijskim sredstvima EU-a: Podrobnosti zverejnené - <https://www.crz.gov.sk/zmluva/12056474/>

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): da

Dodatne informacije: 1. Predpokladané trvanie bolo v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania uvedené na 24 mesiacov. Keďže formulár eForms neumožňuje uviesť podrobnejšie informácie k lehote trvania, obstarávateľ ju upresňuje na tomto mieste nasledovne: Začatie realizácie - termín prevzatia staveniska: do 14 dní od doručenia pokynu stavebného dozoru Vykonanie diela - lehota výstavby: do 24 mesiacov od začatia realizácie diela (prevzatia staveniska) , z toho: • Lehota výstavby: 18 mesiacov na realizáciu ČOV, • Skúšobná prevádzka pre ČOV: 6 mesiacov. Bližšie podmienky lehoty realizácie sú upravené v Zmluve o dielo Súťažných podkladov. 2. Obstarávateľ neuzavrie zmluvu s uchádzačom, ak bude naplnená niektorá z podmienok uvedených v § 11 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní. 3. Predmetné verejné obstarávanie nie je vzhľadom na podmienky účasti, technické špecifikácie, kritériá na vyhodnotenie ponúk alebo podmienky plnenia zmluvy zeleným obstarávaním ani obstarávaním inovácií.

5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Dokumentacija o nabavi

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Cijena

Naziv: Celková cena za uskutočnenie predmetu zákazky v eurách bez DPH

Opis: Kritériom na hodnotenie ponúk je najnižšia celková cena za uskutočnenie predmetu zákazky, vypočítaná a vyjadrená v eurách bez DPH

Kategorija kriterija za dodjelu fiksne vrijednosti: Fiksna vrijednost (ukupno)

Broj kriterija za dodjelu: 100

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: slovački

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://www.uvo.gov.sk/vyhladavanie/vyhladavanie-zakaziek/dokumenty/559012>

Ad hoc komunikacijski kanal:

Naziv: IS EPVO

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://evo.isepvo.sk/evportal/vyhladavanie-zakaziek/detail/559012>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: slovački, češki

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Opis financijskog jamstva: Zábezpeka je stanovená vo výške 500 00,00 Eur. Podmienky zloženia a vrátenia zábezpeky sú uvedené v súťažných podkladoch.

Rok za zaprimanje ponuda: 13/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 12 Mjeseci

Informacije o javnom otvaranju:

Datum otvaranja: 13/07/2026 10:15:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Mjesto: Obstarávateľ zrealizuje otváranie ponúk prostredníctvom funkcionality IS EPVO, t. j. automatickým vytvorením a odoslaním zápisnice z otvárania ponúk všetkým členom komisie a uchádzačom, ktorí predložili ponuku v lehote na predkladanie ponúk.

Dodatne informácie: Otváranie ponúk komisiou bude v zmysle § 52 ods. 2 ZVO verejné.

Verejné otváranie ponúk bude zabezpečené prostredníctvom funkcie „on-line“ sprístupnenia ponúk, t. j. automatickým vytvorením a odoslaním zápisnice z otvárania ponúk všetkým uchádzačom, ktorí predložili ponuku v lehote na predkladanie ponúk (t.j. fyzická účasť na otváraní ponúk nie je možná a otváranie ponúk prebehne výlučne elektronicky). Zápisnica z otvárania ponúk obsahuje všetky informácie v zmysle ZVO.

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštice radnih mjesta: Ne

Uvjeti koji se odnose na izvršenje ugovora: Všetky podmienky plnenia zmluvy sú uvedené v Zväzku 2 -Zmluva dielo, súťažných podkladov.

Elektroničko izdavanje računa: Dopusšteno

Naručivanje će biti elektroničko: da

Plaćanje će biti elektroničko: da

Pravni oblik koji mora imati skupina ponuditelja kojoj je dodijeljen ugovor: V prípade prijatia ponuky skupiny dodávateľov obstarávateľ vyžaduje, aby skupina dodávateľov pred podpisom zmluvy uzatvorila a predložila obstarávateľovi zmluvu, v ktorej budú jednoznačne stanovené vzájomné práva a povinnosti, kto sa akou časťou bude podieľať na plnení zákazky, ako aj skutočnosť, že všetci členovia skupiny dodávateľov sú zaviazaní zo záväzkov voči obstarávateľovi spoločne a nerozdielne.

Finančnijski aspekti: Predmet zákazky bude financovaný tak, ako je uvedené vyššie.

Podmienky financovania sú uvedené v súťažných podkladoch.

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Úrad pre verejné obstarávanie

Informacije o rokovima za preispitivanje: Lehoty na predloženie námietok upravuje platný a účinný zákon o verejnom obstarávaní.

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Organizacija koja osigurava izvanmrežni pristup dokumentaciji o nabavi: Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite): Úrad pre verejné obstarávanie

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Organizacija koja obrađuje ponude: Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Službeno ime: Úrad pre verejné obstarávanie

Registracijski broj: 31797903

Registracijski broj: 2021511008
Poštanska adresa: Ružová dolina 10
Grad: Bratislava - mestská časť Ružinov
Poštanski broj: 82109
Zemlja – podregija (NUTS): Bratislavský kraj (SK010)
Zemlja: Slovačka
E-pošta: info@uvo.gov.sk
Tel.: +421250264111
Internet: www.uvo.gov.sk
Uloge ove organizacije:
TED eSender
Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)
Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite)

8.1. ORG-0002

Službeno ime: Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
Registracijski broj: 36570460
Registracijski broj: 2020063518
Poštanska adresa: Komenského 50
Grad: Košice
Poštanski broj: 04248
Zemlja – podregija (NUTS): Košický kraj (SK042)
Zemlja: Slovačka
Kontaktna točka: PROCESS MANAGEMENT, s.r.o.
E-pošta: vvs@p-m.sk
Tel.: +421254653904
Profil kupca: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-profilov/detail/8614>
Uloge ove organizacije:
Kupac
Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave
Organizacija koja osigurava izvanmrežni pristup dokumentaciji o nabavi
Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje
Organizacija koja obrađuje ponude

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: ed16edd5-4bb4-443f-b5ae-34aeff24085b - 01
Vrsta obrasca: Nadmetanje
Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim
Podvrsta obavijesti: 17
Datum slanja obavijesti: 03/06/2026 16:36:58 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme
Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: slovački
Broj objave obavijesti: 387218-2026
Broj izdanja SL S-a: 107/2026
Datum objave: 05/06/2026